

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga nũ Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulũmbĩilila iNtumi iNyinza. Pĩlongolela, uPaulo akhamũsonteelezya kulongozya ivibhanza mũ nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akũmũbhũzya uTiito kũbhasebha abhantũ bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akũbhabhũzya she bhakwanziwa kũbhamanyizya abhantũ mũ shibhanza. Bhe bhali mũ vipũga iwva vikholo ivwinji, anzi mpũga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kũwũmalilishilo akũmũkũmbũsya uTiito kũti aBhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nũ wũlũgũ na madali, khabhili bhatagabhũnhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akũmulamũkha uTiito
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaar
Imanyizyo kũ zya bhantũ abha vikholo vwonti
UPaulo akũmũkũmbũsya izya wuposhi uũũpiti, ni zya kũm

Indamũkho

1 Ine ne Paulo, umubhombi wa Mũlungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansoneteleziizye ku bhantu bhe uMũlungu abhasabhũye wũyo kuti, bhabhe nu lwitikho, bhawũmanyeye uwanalyoli wonti we wakũleeta injendo inyinza mwa Mũlungu. 2 Ulwitikho nu wanalyoli wũũwo, vikusimishizya ku lusũbhilo kuti, bhakhawaje uwuumi uwa wiila na wiila. Kũnongwa ye mũ khabhalilo khe insi yášhili kũpelwa, uMũlungu alajile kuutupa uwuumi wũũwo, khabhili uweene atakũlonga lilenga. 3 Pe shiniisho, mũ khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kũlumbiilila kwani. UMũlungu uMuposhi wiitu wũyo we alajiziizye kuti indũmbililaje.

4 Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wũmwana waani nalyoli mũ lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMũlungu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakũlolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

5 Zye nãkũlesheeye panaapo pa Kileete, yãmile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kũbhabhũkha abhasongo mũ vibhanza iwwa mũ nhaaya zyonti, anza she nãkulajiziizye. 6 Wowonti we atibhanje mũsongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamũdwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mũshi weeka mwene, atasungũkhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu

lwitikho, bhatabhanje na mapuli. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe nu Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuviitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho. ⁹ Alemelajaje amazwi aga nalyoli, anza she twámanyiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa buulo na kukhopelana. ¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mumwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhibho alonjile atili, "ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu."

¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhibho

ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho. ¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyabhishiilwe na bhantu bhe bhakumukhaana uwanalyoli. ¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhabhikha kubha bhakhandamanu. Ileelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyangho ni nsibho zyangho zyonti nhandamanu.* ¹⁶ Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyangho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

¹ Ileelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza. ² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

* **1:15** 1:15 Injeele zyangho ni nsibho zyangho zyonti nhandamanu Abhamanyizi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala iya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya ivwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu.

† **1:16** 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

3 Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatasenganaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza, 4 inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho. 5 Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyaabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyaabho.

6 Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje. 7 Iwe waneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona. 8 Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi iya kutulijila, pe bhakhayisupila.

9 Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhahatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuzya zimo, bhatasiitaje. 10 Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje

kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiize uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti. ¹² Uwiila wunawo wakutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹³ Twikhalaje shiniishi we tukugulila kwinza kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu na Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwiitu lwe lukuutupa ulaseshelo. ¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutuule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitische kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayinganyaaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza. ² Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, niitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza

she twákhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungakho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, “UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe nu lugano, ⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twámile ni njendo izya wugolosu, lyoli átuposhile ku shisa shaakwe bhulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile. ⁶ UMulungu átwitiiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. ⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wila waakwe, akhatubhikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuuni uwa wiila na wiila.” ⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasiibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, kabhili ge gakwavwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peeka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa bhulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope kabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza

wunūyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wūyo.

Amazwi aga kʉlagana

¹² Inamūye kwikhala mʉ nhaaya iya mu Nikopooli mʉ khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimʉsonteelezya uAlitema awe uTikiiko kʉkwakho, ʉkhalaganye kwiza ku Nikopooli uku, inga tʉkhomaane kunuuku.

¹³ ʉbhombe kʉ makha gonti kʉmwavwa uZeenasi, ʉla we akʉlambila abhantʉ, nʉ Apoolo kuti bhatakhabhʉlilwe akhantʉ naakhamu we bhakʉshʉla kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Abhantʉ bhiiʉ bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantʉ abhanji ivintu vwe bhakʉvwanza insiku zyonti. Pe abhantʉ bhiiʉ bhatibhakhondezyaje abhanji mʉ wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantʉ bhonti bhe tʉli peeka, bhakʉkulamukha. Niwe, ʉtulamʉshile abhamwitʉ mʉ lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungʉ wʉbhe peeka niimwe mwentu.

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06